

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: R. Sauer, V. Bottka u C. Hödlmayr, aġenti, assistiti minn R. Van der Hout, avukat)

### Suġġett

Talba għall-annullament u għall-bidla tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 4387 finali, tat-30 ta' Ġunju 2010, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/38.344 – Azzar għall-prestressing), emendata bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 6676 finali, tat-30 ta' Settembru 2010, u bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2011) 2269 finali, tal-4 ta' April 2011.

### Dispożittiv

- 1) *Il-punt 5 tal-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 4387 finali, tat-30 ta' Ġunju 2010, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/38.344 – Azzar għall-prestressing), emendata bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 6676 finali, tat-30 ta' Settembru 2010 u bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2011) 2269 finali, tal-4 ta' April 2011, huwa annullat.*
- 2) *L-ammont tal-multa imposta in solidum fuq voestalpine AG u fuq voestalpine Wire Rod Austria GmbH huwa mnaqqas minn EUR 22 miljun għal EUR 7,5 miljun.*
- 3) *Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.*
- 4) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u żewġ terzi tal-ispejjeż ta' voestalpine u ta' voestalpine Wire Rod Austria.*
- 5) *Voestalpine u voestalpine Wire Rod Austria għandhom ibatu terz tal-ispejjeż rispettivi tagħhom.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 301, 6.11.2010.

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Lulju 2015 – Trafilerie Meridionali vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-422/10) <sup>(1)</sup>

*(“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing — Iffissar ta' prezzijiet, qsim tas-suq u skambju ta' informazzjoni kummerċjali sensittiva — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE — Ksur uniku, kumpless u kontinwu — Proporzjonalità — Principju ta' individwalità tal-pieni u tas-sanzjonijiet — Ġurisdizzjoni sħiha”)*

(2015/C 302/48)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

### Partijiet

*Rikorrenti:* Trafilerie Meridionali SpA, li kienet Emme Holding SpA (Pescara, l-Italja) (rappreżentanti: G. Visconti, E. Vassallo di Castiglione, M. Siragusa, M. Beretta u P. Ferrari, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment B. Gencarelli u V. Bottka, sussegwentement V. Bottka u R. Striani, u finalment V. Bottka u G. Conte, aġenti, assistiti minn P. Manzini, avukat)

### Suġġett

Talba għall-annullament u għall-bidla tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 4387 finali, tat-30 ta' Ġunju 2010, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/38.344 – Azzar għall-prestressing), emendata bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 6676 finali, tat-30 ta' Settembru 2010, u bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2011) 2269, finali, tal-4 ta' April 2011.

**Dispożittiv**

- 1) Il-punt 17 tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 4387 finali, tat-30 ta' Ġunju 2010, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/38.344 – Azzar għall-prestressing), kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 6676 finali, tat-30 ta' Settembru 2010, u bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2011) 2269, finali, tal-4 ta' April 2011, hija annullata sa fejn il-Kummissjoni kkonstatat il-partecipazzjoni ta' Trafilerie Meridionali SpA, li kienet Emme Holding SpA, fl-aspett pan-Ewropew tal-ksur inkwistjoni mill-4 ta' Marzu 1997 sad-9 ta' Ottubru 2000, qieset li din il-partecipazzjoni kienet tikkoncerna l-istrands bi tliet fili mill-4 ta' Marzu 1997 sat-28 ta' Frar 2000, u kkonstatat din il-partecipazzjoni fil-prattiki antikompetittivi fir-rigward tal-perijodu bejn it-30 ta' Awwissu 2001 u l-10 ta' Ġunju 2002.
- 2) Il-punt 17 tal-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni C (2010) 4387 finali, kif emendata bid-Deċiżjoni C (2010) 6676 finali u bid-Deċiżjoni C (2011) 2269 finali, huwa annullat.
- 3) L-ammont tal-mulsta imposta fuq Trame huwa ffissat għal EUR 3,2 miljuni.
- 4) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 5) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż rispettivi tagħha fir-rigward tal-Kawża T-422/10.
- 6) Trafilerie Meridionali għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk tal-Kummissjoni fir-rigward tal-Kawża T-422/10 R.

<sup>(1)</sup> ĠU C 317, 20.11.2010.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Lulju 2015 – Redaelli Tecna vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-423/10) <sup>(1)</sup>

(“**Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-azzar għall-prestressing — Iffissar ta' prezzijiet, qsim tas-suq u skambju ta' informazzjoni kummerċjali sensittiva — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE — Kooperazzjoni matul il-proċedura amministrattiva — Terminu raġonevoli**”)

(2015/C 302/49)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

Rikorrenti: Redaelli Tecna SpA (Milano, it-Taljan) (rappreżentanti: R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada u S. Patuzzo, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizialmente B. Gencarelli, L. Prete u V. Bottka, sussegwentement V. Bottka, G. Conte u P. Rossi, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament u għall-bidla tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 4387 finali, tat-30 ta' Ġunju 2010, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/38.344 – Azzar għall-prestressing), emendata bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2010) 6676 finali, tat-30 ta' Settembru 2010, u bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2011) 2269, finali, tal-4 ta' April 2011

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.